□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy □Confidential

---

寄件者: [redacted]
寄件日期: 2026年08月05日星期三 11:39
收件者:
主旨: s16 No. A/NE-TK/864：回應部門意見和補充說明_Revised
附件: A_NE-TK_864_Land_Filling_Plan..pdf; A_NE-TK_864_Layout_Plan_with tree.pdf; A_NE-TK_864_回應部門意見_20260731.pdf; A_NE-TK_864_補充說明.pdf

類別: Internet Email

規劃處 Charlotte ：

您好。

有關規劃許可：A/NE-TK/884 的申請，現附上回應部門意見&補充說明，請查收。

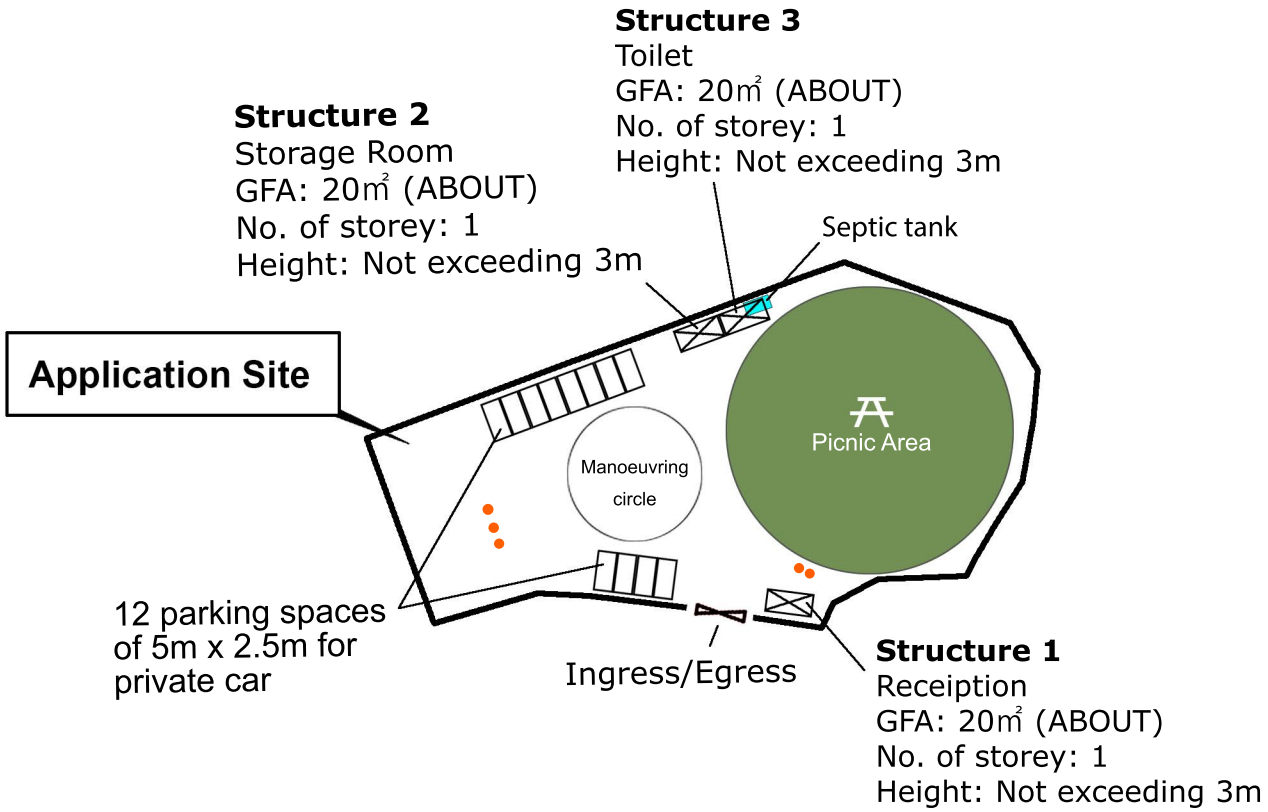
如有什麼問題，請隨時聯絡我。

謝謝。

Ms Chong
[redacted]

A/NE-TK/864　補充說明

1. 申請範圍內有 5 棵樹木（已標記在 Layout Plan 上），申請人會好好打理現有的樹木，樹木附近沒有任何構築物，樹木周邊會預留足夠位置給樹根繼續生長。
2. 擬議發展涉及約 1280 平方米的填土工程，高約不超過 0.2 米，主要用作固定構築物和車輛掉頭之用途，填土物料為混凝土。
3. 申請範圍現時已有填土工程，是次申請是作現有填土工程的規範化申請，申請範圍不會有額外填土工程。
4. 擬議發展涉及部份通宵運作的帳篷露營活動。



Allgain Land Planning
全堅土地規劃

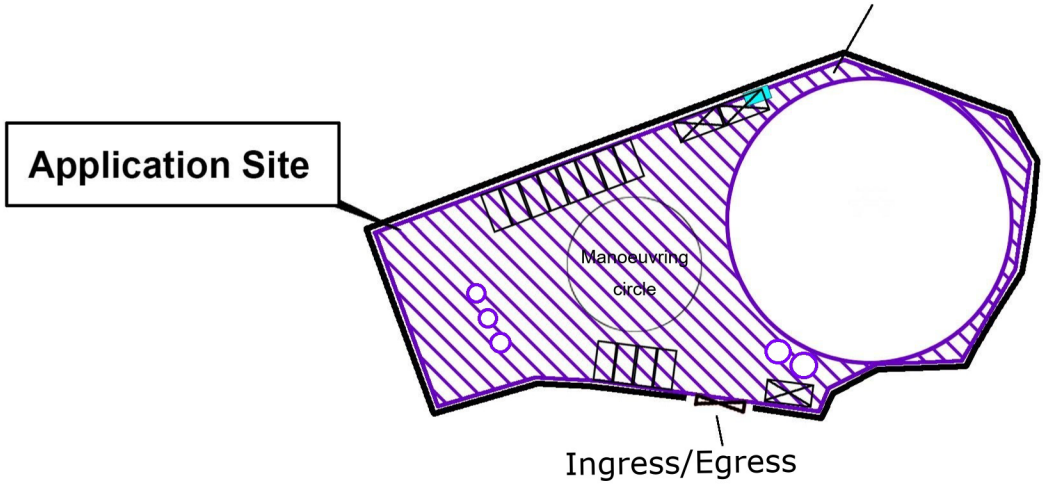
Project 項目名稱:
Proposed Temporary Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 years at Various Lots in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Ting Kok, Tai Po, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:
Layout Plan

Drawing No. 圖號:
20260612

Remarks 備註:
- Structure
- Private car
- Tree

Land Filling Area
For site formation of structures and circulation path
Area:1,280m² (ABOUT)
Existing site level: +9.1mPD (ABOUT)
Proposed site level: +9.3mPD (ABOUT)
Depth of land filling : No more than 0.2m
Material of Filling : Concrete



Allgain Land Planning
全堅土地規劃

Project 項目名稱:
Proposed Temporary Holiday Camp with Ancillary Facilities for a Period of 3 years at Various Lots in D.D. 17 and Adjoining Government Land, Ting Kok, Tai Po, N.T.

Drawing Title 圖紙標題:
Land Filling Plan

Drawing No. 圖號:
20260805

Remarks 備註:
Land Filling Area

□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy □Confidential

Charlotte Tsz Wing WUN/PLAND

寄件者: [redacted]
寄件日期: 2026年08月07日星期五 11:42
收件者: Charlotte Tsz Wing WUN/PLAND
主旨: s16 No. A/NE-TK/864：回應部門意見
附件: 回應部門意見_20260807.pdf

類別: Internet Email

規劃處 Charlotte ：

您好。

有關規劃許可：A/NE-TK/884 的申請，現附上回應部門意見，請查收。

如有什麼問題，請隨時聯絡我。

謝謝。

Ms Chong
[redacted]

Planning Application No. A/NE-TK/864

Table A: Responses to Departmental Comments

	Departmental Comments	Responses
	Lands Department	
(a)	There are unauthorized structures on Lot No. 384 RP in D.D. 17. The lot owner should immediately rectify / regularize the lease breaches and this office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice. Besides, the Government land adjoining Lot No. 324 RP in D.D. 17 has been fenced off without any permission. Any occupation of Government land without Government's prior approval is an offence under Cap. 28. This office reserves the rights to take necessary land control action against the illegal occupation of Government land without further notice.	申請人知悉。 如申請獲城規會批準，申請人會移除和 Layout 不吻合的構築物，並會按照批准的 Layout 擺放構築物，並會向地政處申請短期豁免書（STW），和短期租約（STT），也會繳交相關費用。

	Departmental Comments	Responses
	Agriculture, Fisheries and Conservation Department	
	The subject site falls within the "AGR" zone, and is currently vacant. Active crop farming operations surround the area, which is well served by essential farming infrastructures, including road access and water source. The subject site is very suitable for agricultural uses such as open-field cultivation, greenhouses and plant nurseries. As the subject site possesses strong potential for agricultural rehabilitation, the proposed development is not supported from an agricultural perspective. The area comprises quality, low-lying and flat agricultural land characterized by a mix of active and fallow farmland. It is well served by essential farming infrastructures, including road access, electricity supply and water sources. Watercourses are present, providing irrigation to the area. The area is highly accessible via Ting Kok Road, as well as various local/village tracks.	申請地段現時沒有耕種活動。 擬議發展是三年的臨時用途，擬建的假日營地能為市民提供緊絀的低密度郊外消閒空間，想好好善用空置的農地。 在 3 年後，申請人可在極短時間內將土地完全恢復原狀。 因此是次申請絕不會對該土地的長期復耕潛力造成任何永久性或不可逆轉的破壞。